

Překlad původního návodu k používání



MULTIFUNKČNÍ ELEKTRICKÁ BRUSKA M22292



NÁVOD K OBSLUZE



Vážený zákazník!!

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme Vám spokojenost s jeho používáním.

Stali jste se majitelem ostříčky, která se charakterizuje maximální bezpečností a jednoduchou obsluhou, je to spolehlivé a vysoce výkonné zařízení s rychlou instalací a připraveností k použití. Přestože je její obsluha snadná, její provoz musí odpovídat požadavkům obsaženým v tomto návodu a platným bezpečnostním předpisům na území, kde se používá.

ÚVODNÍ VAROVÁNÍ

1. Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Neupravená zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
2. Vyvarujte se kontaktu částí těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, ventilátory a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je tělo uživatele uzemněné.
3. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Voda pronikající dovnitř nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. Při použití síťového prodlužovacího kabelu by tloušťka jeho vodičů měla být alespoň stejná nebo hrubší než průměr napájecího kabelu. Poškozený nebo předřtený síťový kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Nepoužívejte nářadí, pokud je poškozena zástrčka nebo napájecí kabel.
6. Během práce s nářadím je třeba zachovat zvýšenou opatrnost a zdravý rozum. Je zakázáno obsluhovat nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. V případě jakýchkoliv pochybností nepoužívejte nářadí.
7. Používejte vhodné ochranné příslušenství. Při práci s nářadím používejte ochranné brýle, protiprachovou masku, neklouzavé boty a ochranu uší.
8. Je třeba zabránit náhodnému spuštění nářadí. Před připojením k proudu se ujistěte, že je spínač v poloze OFF.
9. Před spuštěním nářadí je třeba odstranit všechny seřizovací klíče. Klíč upevněný k otáčejícím se částem elektrického nářadí může být příčinou zranění!
10. Během práce udržujte stabilní polohu a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání zařízení v případě výskytu nepředvídaných situací.
11. Je třeba nosit vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky, protože mohou být zachyceny pohyblivými částmi nářadí. Během práce s nářadím se doporučuje nosit obuv s protiskluzovou podrážkou. Dlouhé vlasy je třeba vhodně sepnout. Je třeba vždy nosit vhodný ochranný oděv.
12. Je bezpodmínečně zakázáno vkládat předměty a malé prvky, jako jsou šrouby, do pracovních otvorů ostříčky.
13. V případě zjištění jakékoliv nesrovnalosti, okamžitě kontaktujte prodejce.
14. Jakékoliv nepravidelné vibrace nebo zvuky jsou základem pro kontrolu správné montáže nářadí.
15. Osoba obsluhující ostříčku by měla mít aktuální školení BOZP.

16. Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným spínačem. Nářadí, které nelze ovládat pomocí spínače, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
17. Před zahájením seřízení, opravy nebo výměny příslušenství je třeba odpojit nářadí od proudu.
18. Je třeba pravidelně provádět údržbu nářadí. Zkontrolujte, zda pohyblivé části nejsou uvolněné a závadné, zda prvky nářadí nejsou poškozené, nebo zda se neobjevily jiné závady, které by mohly narušit správnou práci zařízení. Pokud jste objevili nějaké nesrovnalosti, je třeba okamžitě provést opravu nářadí. Mnoho závad je způsobeno nesprávnou údržbou.
19. Poškozený spínač je třeba vyměnit v autorizovaném servisu. Nepoužívejte nářadí s nefunkčním spínačem / vypínačem.
20. Nenechávejte nářadí bez dozoru, když je zapnuté. Před opuštěním pracoviště vždy vypněte nářadí a vyčkejte, až se úplně zastaví.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

1. Nářadí musí být napájeno napětím 230 V s frekvencí 50 Hz.
2. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že průřez jeho vodiče je alespoň stejný nebo větší než napájecí kabel.
3. Před zahájením práce se ujistěte, že je zařízení plně funkční a pečlivě zkontrolujte stav napájecího kabelu.
4. Při prvním spuštění nechte nářadí běžet bez zatížení po dobu asi 1 minuty, během této doby ověřte správné fungování ostříčky. Poslouchejte, zda neuslyšíte podivné zvuky nebo neucítíte neobvyklé vibrace.
5. Po dokončení zkoušky několikrát zapněte a vypněte ostříčku, počkejte, až se brusný kotouč úplně zastaví, tímto se ověří správné fungování tlačítka.

PRACOVÍŠTĚ

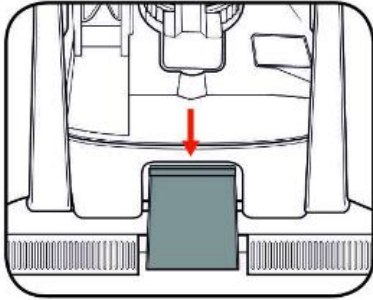
1. Pracoviště musí být uklizené a dobře osvětlené.
2. Ostření provádějte v sedící poloze s použitím sedadla s opěradlem, aby byla zachována správná poloha sedu.
3. Dbejte na své pracovní pohodlí, pokud cítíte nějaké nepohodlí, přizpůsobte svou polohu.
4. Stůl, na kterém je ostříčka umístěna, musí být čistý a stabilní. Tím zabráníte zbytečnému hluku.
5. Místnost musí být vybavena dobrou ventilací.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

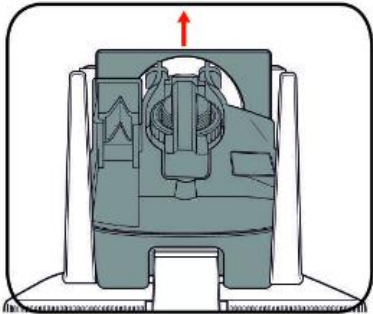
1. Nářadí je třeba skladovat se spínačem v poloze 0 / OFF.
2. Pokud se nářadí nepoužívá, mělo by být skladováno v uzavřené místnosti mimo dosah dětí.
3. Ostříčka by měla být skladována v originálním obalu.

INSTALACE ADAPTÉRŮ

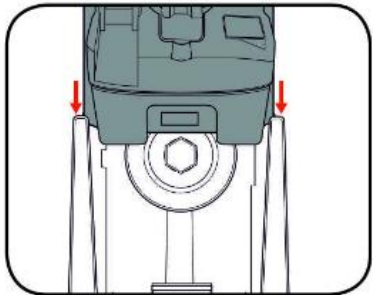
UPOZORNĚNÍ - Při výměně adaptérů musí být napájecí zástrčka odpojena od napájecí zásuvky, zabráníte tak náhodnému spuštění nářadí.



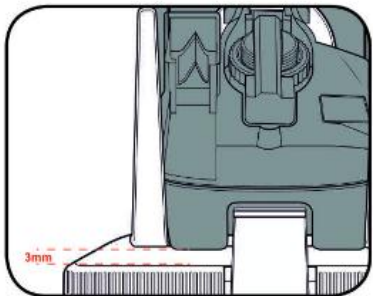
Vyjmutí adaptéru je možné po stisknutí západky na základně.



Po odblokování je třeba zvednout adaptér.



Instalace adaptéru se provádí jeho zasunutím do vodítek a poté zatlačením, dokud háček nezapadne.



I přes zablokování může mít adaptér vůli cca 3 mm, což je normální jev.

NEJČASTĚJŠÍ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Viditelné malé jiskření v tělese motoru během provozu.

To je normální příznak práce kartáčového motoru. Pokud se jev nezvyšuje, nepřijímejte nápravná opatření.

Ostřené hrany jsou zabarveny.

To je příznak přehřátí ostřené materiálu. Během ostření je třeba dělat přestávky, mezi ostřením můžete také materiál ochlazovat pomocí vody. Mějte však na paměti, že se do ostřicího adaptéru nesmí dostat vlhkost.

Ostřená hrana je roztřepená a výsledky práce nejsou uspokojivé.

To je známka opotřebení brousící hlavy. Je třeba vyměnit hlavu.

Velké vibrace po spuštění ostříčky.

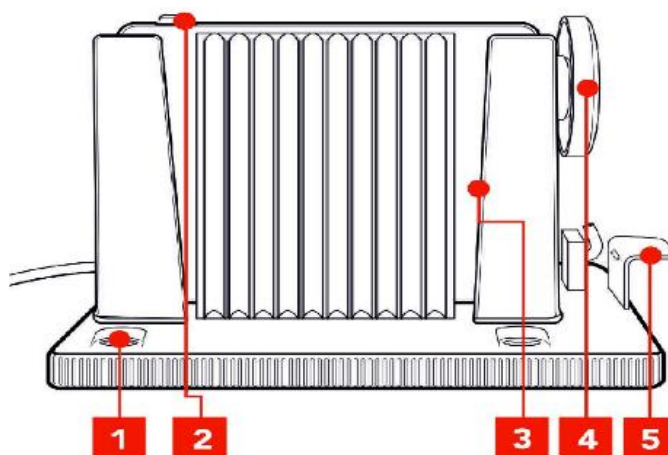
Důvodem je často poškození ostřicí hlavy nebo její opotřebení. Je třeba vyměnit hlavu.

SPECIFIKACE

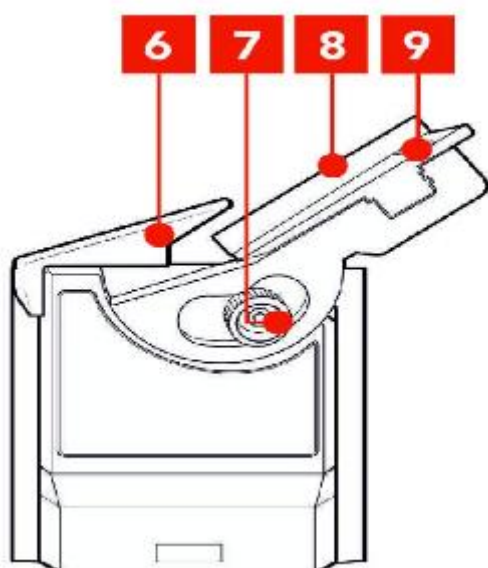
Model:	M22292
Výkon:	180 W
Napájení:	230 V / 50 Hz
Otáčky:	6700 ot. / min.
Průměry vrtáků:	3 - 10 mm
Maximální šířka dlát:	5 - 50 mm
Nože a nůžky:	s rovnými hranami

Boční pohled na ostříčku

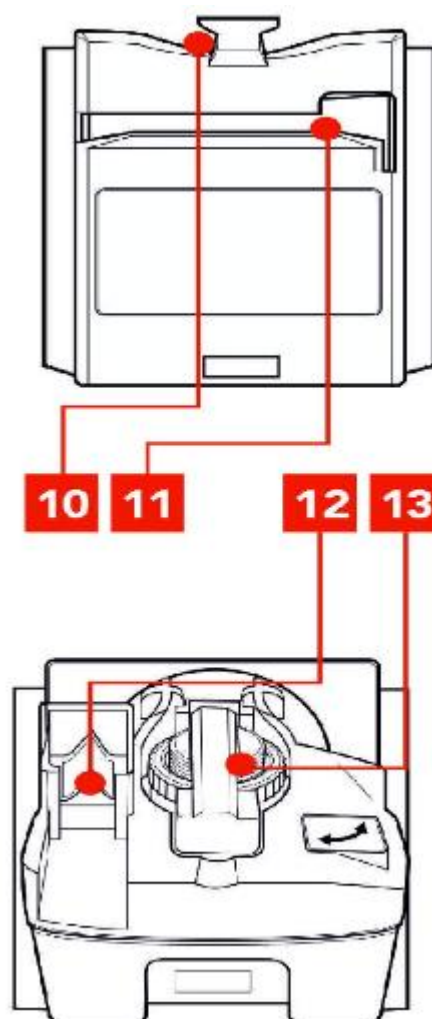
1. Montážní otvory
2. Hlavní přepínač
3. Vodítka adaptérů
4. Brusný kotouč
5. Uzamykací klip
6. Kryt
7. Otáčecí knoflík pro nastavení úhlu
8. Úzké vodítko náradí
9. Magnety
10. Slot pro ostření nožů
11. Slot pro ostření nůžek
12. Vodítko V
13. Úchyt pro ostření vrtáku



Adaptér pro ostření nožů a nůžek

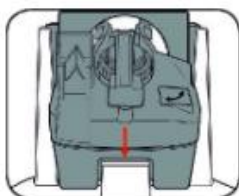


Adaptér pro ostření dlát a ostří

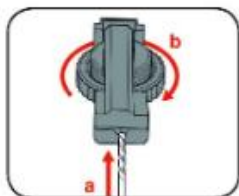


Adaptér pro ostření vrtáků

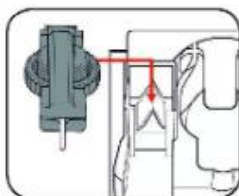
OSTŘENÍ VRTÁKU



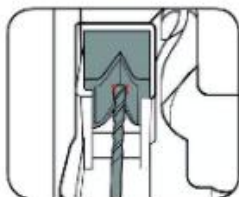
1. Nainstalujte adaptér pro ostření vrtáků.
Charakteristické kliknutí zajistí bezpečné upevnění adaptéru.



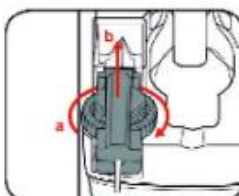
2. Demontujte úchyt vrtáku, poté umístěte vrták do úchytu, poté utáhněte upevnění tak, aby se vrták mohl pohybovat.



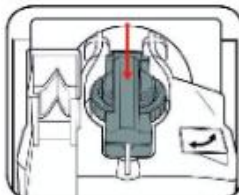
3. Umístěte úchyt do ostříčky ve vodítku V (kalibrátor).



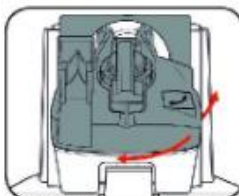
4. Přitlačte vrták k vodítku V a provádějte mírné otáčení doleva a doprava. Dokud není vrták ve středu úchytu.



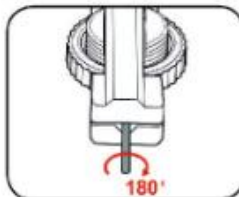
5. Dotáhněte upevnění vrtáku tak, aby se zablokoval jeho pohyb.



6. Nainstalujte úchyt ve středovém slotu.



7. Zapněte ostříčku, poté prováděním pohybu její horní části s lehkým tlakem doleva a doprava naostříte vrták.

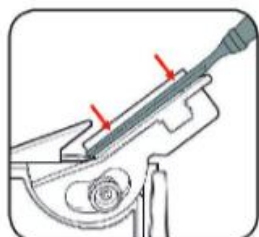


8. Demontujte úchyt, otočte vrták o 180°, pak opakujte kroky 4 až 7, abyste naostřili druhou špičku vrtáku.

OSTŘENÍ DLÁT



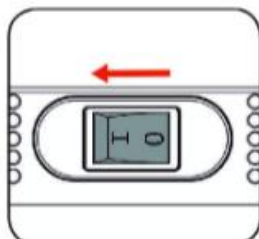
1. Nainstalujte adaptér pro ostření dlát.



2. Vložte dláto do magnetického úchytu.



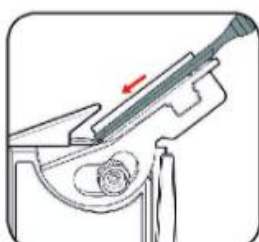
3. Uvolněte otáčecí knoflík pro nastavení úhlu, nastavte požadovaný úhel ostření dláta, poté utáhněte otáčecí knoflík tak, abyste stabilizovali úchyt.



4. Zapněte ostříčku.

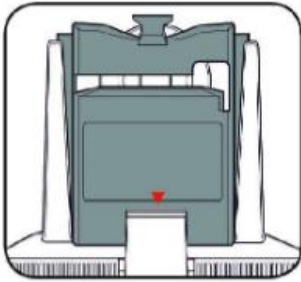


5. Vložte dláto, poté se ujistěte, že je rovně vloženo v úchytu.

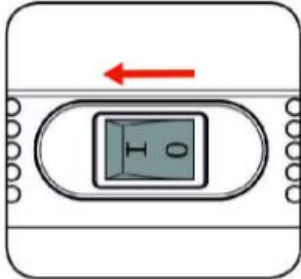


6. Přisuňte dláto k ostřicí hlavě. Při ostření dbejte na to, aby nedošlo k přehřátí materiálu.

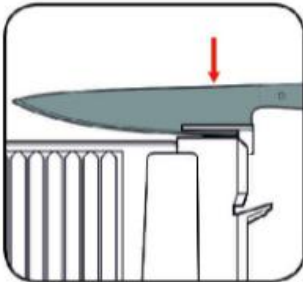
OSTŘENÍ NOŽŮ



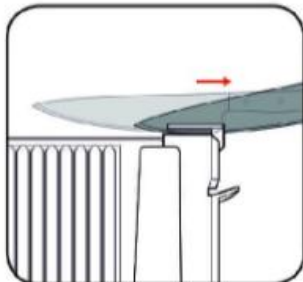
1. Nainstalujte adaptér pro ostření nožů.



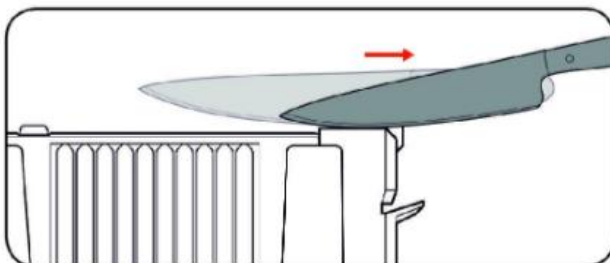
2. Zapněte ostříčku.



3. Začněte ostření od strany rukojeti jemným posouváním čepel po ostřicí hlavě.

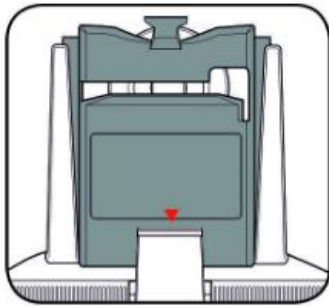


4. Snažte se vést čepel podle jejího tvaru. Poté proveďte ostření druhé strany čepel.

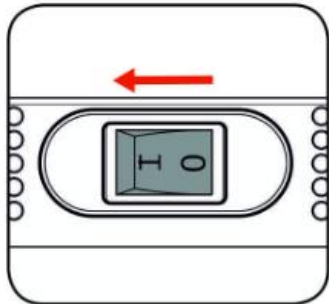


5. Ostření opakujte střídavě, dokud nedosáhnete ostré hladké hrany.

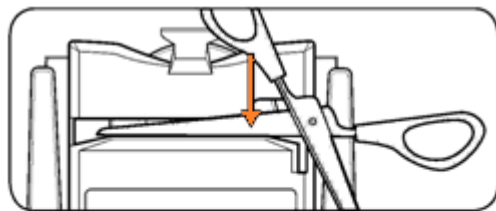
OSTŘENÍ NŮŽEK



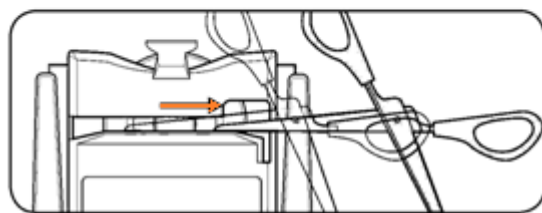
1. Nainstalujte adaptér pro ostření nůžek.



2. Zapněte ostříčku.



3. Otevřené nůžky vložte do slotu tak, aby se řezná hrana dotýkala ostřicí hlavy.



4. Projedte hranu po celé délce. Opakujte činnost s druhou čepelí.



Suchowola, 27. 11. 2017

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -17

48/2017

My jako výrobce:

Výrobce:	MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	--	--

prohlašujeme, že výrobek:

Značka:	MAR-POL
Název výrobku:	MULTIFUNKČNÍ ELEKTRICKÁ BRUSKA
Model výrobku:	M22292

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN 62841-1:2015-11 - Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky

PN-EN 62841-3-4:2016-08 - Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 3-4: Zvláštní požadavky na přenosné stolní brusky

PN-EN ISO 12100:2012 - Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/EC Směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění směrnice 95/16/ES (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidané koncovým uživatelem nebo jakékoli provedené pozdější změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 27. listopadu 2017
(místo a datum vystavení)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana
WSPÓLNIK
(podepis)

MAR - POL S.C. IMPORT- EXPORT
Suchowola 6A
26-020 Chmielnik
Polsko



tel. +48 41 354 10 41
fax +48 41 354 10 41
marpolchmielnik@wp.pl

Záruční list

název zařízení:

typ / model:

datum prodeje:

poznámky:

.....
podpis a razítko prodejce

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.